

Hosea 3

Verses: | [1](#) | [2](#) | [3](#) | [4](#) | [5](#)

Text

[Hebrew](#)

	הָיָה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big וְאָמַר אֵלָיָהּ יָמִים רַבִּים תֵּשְׁבִי לִי לֹא תֵזְנִי וְלֹא תִהְיִי hebrew The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 לְאִישׁ וְגַם אֲנִי אֶלֶּיָּךְ
4	כִּי יָמִים רַבִּים יֵשְׁבוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֵין מְלֶכֶךְ וְאֵין שָׂר וְאֵין זָבַח וְאֵין מִצִּבָּה וְאֵין אֶפֶוד וּתְרָפִים

אתָּ [plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big](#)

hebrew

The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.

For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by [יְהוָה](#) (יהוה) [plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big](#)

hebrew

Meaning

* Yahweh - God's personal name

It is not a generic term for “god”, but rather the word יְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament.

First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament. Exodus 3:14 Deuteronomy 6:4 Psalm 23:1 Romans 10:13 Joel 2:32 Exodus 20:7 Psalm 18:1 Exodus 15:3 Psalm 8:1 Genesis 2:41 Samuel 1:3 Judges 6:24 Genesis 22:14 Jeremiah 23:6 [אֱלֹהֵי־](#) [plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big](#)

hebrew

5 Meanings:

* God * god * goddess * divine ones * angels

Noun, masculine [אֵתָּ](#) [plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big](#)

hebrew

The Hebrew אֵתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.

For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by [יְהוָה](#) (יהוה) [plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big](#)

hebrew

Meaning

* Yahweh - God's personal name

It is not a generic term for “god”, but rather the word יְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament.

First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament. Exodus 3:14 Deuteronomy 6:4 Psalm 23:1 Romans 10:13 Joel 2:32 Exodus 20:7 Psalm 18:1 Exodus 15:3 Psalm 8:1 Genesis 2:41 Samuel 1:3 Judges 6:24 Genesis 22:14 Jeremiah 23:6 [וְאֵל טוֹב בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים](#)

1	And the LORD said to me, "Go again, love a woman who is loved by another man and is an adulteress, even as the LORD loves the children of Israel, though they turn to other gods and love cakes of raisins."
2	So I bought her for fifteen shekels of silver and a homer and a lethech of barley.
3	And I said to her, "You must dwell as mine for many days. You shall not play the whore, or belong to another man; so will I also be to you."
4	For the children of Israel shall dwell many days without king or prince, without sacrifice or pillar, without ephod or household gods.
5	Afterward the children of Israel shall return and seek the LORD their God, and David their king, and they shall come in fear to the LORD and to his goodness in the latter days.

NIV

1	The LORD said to me, "Go, show your love to your wife again, though she is loved by another and is an adulteress. Love her as the LORD loves the Israelites, though they turn to other gods and love the sacred raisin cakes."
2	So I bought her for fifteen shekels of silver and about a homer and a lethek of barley.
3	Then I told her, "You are to live with me many days; you must not be a prostitute or be intimate with any man, and I will live with you."
4	For the Israelites will live many days without king or prince, without sacrifice or sacred stones, without ephod or idol.
5	Afterward the Israelites will return and seek the LORD their God and David their king. They will come trembling to the LORD and to his blessings in the last days.

NLT

1	Then the LORD said to me, "Go and love your wife again, even though she commits adultery with another lover. This will illustrate that the LORD still loves Israel, even though the people have turned to other gods and love to worship them. "
2	So I bought her back for fifteen pieces of silver and five bushels of barley and a measure of wine.
3	Then I said to her, "You must live in my house for many days and stop your prostitution. During this time, you will not have sexual relations with anyone, not even with me. "
4	This shows that Israel will go a long time without a king or prince, and without sacrifices, sacred pillars, priests, or even idols!
5	But afterward the people will return and devote themselves to the LORD their God and to David's descendant, their king. In the last days, they will tremble in awe of the LORD and of his goodness.

LXX

	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν κύριος πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... με ἔτι πορεύθητι καὶ autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀγάπησον γυναῖκα ἀγαπῶσαν πονηρὰ καὶ autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” μοιχαλὶν καθὼς ἀγαπᾷ ο 1 The definite article θεὸς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God τοὺς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article οὖς Ἰσραὴλ καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” αὐτοὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτό greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀποβλέπουσιν ἐπὶ θεοὺς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεοὺς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God ἄλλοτρίους καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” φιλοῦσιν πέμματα μετὰ σταφίδων καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἑμισθωσάμην ἑμαυτῷ πεντεκαίδεκα ἀργυρίου καὶ autotooltip_bigκαί greek 2 Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” γομορ κριθῶν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” νεβελ οἴνου
--	--

καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἴπα πρός plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός

greek

Meaning

* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s....

αὐτήν

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

3 Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

ἡμέρας πολλὰς

 καθήσῃ

ἐπ ἐμοὶ καὶ

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οὐ

μὴ

 πορνείῃς οὐδὲ

μὴ

 γένη

ἄνδρι ἐτέρῳ καὶ

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and”

ἐγὼ ἐπὶ σοί

 διότι ἡμέρας πολλὰς καθήσονται οἱ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article οἱ Ἰσραὴλ οὐκ ὄντος plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί |

greek

εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

βασιλέως οὐδὲ ὄντος

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

4 εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

ἄρχοντος οὐδὲ οὔσης

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

θυσίας οὐδὲ ὄντος

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

θυσιαστηρίου οὐδὲ ἱερατείας οὐδὲ δόλων

καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” μετὰ ταῦτα greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἐπιστρέψουσιν greek The definite article οἱ ἰσραηλ καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐπιζητήσουσιν κύριον τὸν greek The definite article θεὸν greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God αὐτῶν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ greek 5 Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Δαυὶδ τὸν greek The definite article βασίλεα αὐτῶν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐκστήσονται ἐνὶ τῷ greek The definite article κυρίῳ καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐνὶ τοῖς greek The definite article ἀγαθοῖς αὐτοῦ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπ' ἐσχάτων τῶν greek The definite article ἡμερῶν
--

KJV

1	Then said the LORD unto me, Go yet, love a woman beloved of her friend, yet an adulteress, according to the love of the LORD toward the children of Israel, who look to other gods, and love flagons of wine.
2	So I bought her to me for fifteen pieces of silver, and for an homer of barley, and an half homer of barley:
3	And I said unto her, Thou shalt abide for me many days; thou shalt not play the harlot, and thou shalt not be for another man: so will I also be for thee.
4	For the children of Israel shall abide many days without a king, and without a prince, and without a sacrifice, and without an image, and without an ephod, and without teraphim:
5	Afterward shall the children of Israel return, and seek the LORD their God, and David their king; and shall fear the LORD and his goodness in the latter days.

[Hosea 2](#) ← [Hosea 3](#) → [Hosea 4](#)Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Hosea](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=hosea_3Last update: **2025/08/14 06:15**